

CURSO ACADÉMICO 2019-20

Titulación: MASTER EN ESTUDIOS INGLESES

Asignatura: ANÁLISIS LINGÜÍSTICO Y CULTURAL DE LA PUBLICIDAD IMPRESA EN LENGUA INGLESA

Código: 70482111

Coordinador/a de la asignatura: M^a Enriqueta Cortés de los Ríos

Departamento: Filología

CAMBIOS EN LA PLANIFICACIÓN DE LA GUÍA DOCENTE

Temario-contenidos, metodologías, actividades formativas y temporalización

Esta asignatura se ha impartido mediante modalidad PRESENCIAL en la primera semana de clase (12-13 marzo) y modalidad NO PRESENCIAL durante las tres últimas semanas (19-20/26-27/1-2) debido a la situación originada por la crisis sanitaria. Se ha mantenido el mismo temario-contenido que aparece en la guía docente y para ello se han utilizado las herramientas facilitadas por la plataforma Blackboard. Por consiguiente, se han colgado presentaciones en power point, lecturas, material de apoyo y contenidos audiovisuales. Asimismo, se han generado actividades individuales, en grupo y de autoevaluación. Se ha creado un foro de discusión y se ha mantenido comunicación on-line con el alumnado.

La temporalización de dicha asignatura se ha distribuido por sesiones teórico-prácticas de la siguiente manera:

12-13 marzo:

1^a y 2^a sesión: Definition, objectives, functions and types of advertising.
Semiotic and linguistic approaches.
Linguistic characteristics in advertising language.

19-20 marzo

3^a y 4^a sesión: Metaphor in cognitive semantics and axiology in advertising.

26-27 marzo

5^a y 6^a sesión: Metonymy and image schemas.

1-2 abril

7^a y 8^a sesión: Culture and advertising.

CAMBIOS EN LOS CRITERIOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Convocatoria ordinaria:

- (a) Participación: 10%
- (b) Actividades: Individual: 10%, Grupal: 15%, Autoevaluación: 20%.
- (c) Realización de un trabajo final escrito sobre uno de los temas abordados en la asignatura: 45%

Convocatoria extraordinaria:

Se adoptarán los mismos criterios que en la convocatoria ordinaria.

COMENTARIOS ADICIONALES

Cambios en recursos, infraestructuras y otros aspectos

V.º B.º coordinador/a de título

23/4/2020

Enriqueta Cortés de los Ríos

Aprobada por el Consejo de Departamento de Filología
de fecha 28 abril 2020 .

CURSO ACADÉMICO 2019-20

Titulación: Máster en Estudios Ingleses

Asignatura: Artes, literaturas y los medios de comunicación en los estudios ingleses **Código:** 70482113

Coordinador/a de la asignatura: Blasina Cantizano Márquez

Departamento: Filología

CAMBIOS EN LA PLANIFICACIÓN DE LA GUÍA DOCENTE

Temario-contenidos, metodologías, actividades formativas y temporalización

Aunque la asignatura corresponde al segundo cuatrimestre, se impartió desde el 8 al 30 de enero, por lo que la asignatura siguió su ritmo previsto en cuanto a contenido, metodología, etc.

No ha sido necesario realizar ninguna modificación.

CAMBIOS EN LOS CRITERIOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Convocatoria ordinaria:

Se mantienen los expuestos en la guía docente.

Convocatoria extraordinaria:

Se mantienen los expuestos en la guía docente.

COMENTARIOS ADICIONALES

Cambios en recursos, infraestructuras y otros aspectos

V.º B.º coordinador/a de título

23/4/2020

Blasina Cantizano

Aprobada por el Consejo de Departamento de Filología
de fecha 28 abril 2020 .

CURSO ACADÉMICO 2019-20

Titulación: Grado en Estudios Ingleses

Asignatura: Estudios Culturales: Narrativa, Identidad y Género **Código:** 70482114

Coordinador/a de la asignatura: María Elena Jaime de Pablos **Departamento:** Filología

CAMBIOS EN LA PLANIFICACIÓN DE LA GUÍA DOCENTE

Temario-contenidos, metodologías, actividades formativas y temporalización

Cambios en el temario-contenidos: no son necesarios

Cambios en las metodologías y actividades formativas: metodología de enseñanza online a través del uso de la plataforma Blackboard siguiendo las directrices marcadas por la UAL. Se emplean las distintas herramientas que ofrece esta plataforma con distintos fines: el "Tablero de discusión/Foro" está activo a lo largo del horario de clase en cada clase sin excepción, permitiendo que la comunicación entre alumnado y docente sea fluida y continuada, tiene múltiples utilidades, desde el análisis colectivo de un texto, hasta la resolución de dudas de diversa índole, los "Mensajes del curso" también se utilizan al inicio de cada clase para dar indicaciones respecto de los textos teóricos y prácticos que se van abordar en ella, la herramienta "Actividades" se emplea para la entrega de ejercicios y trabajos académicos, la herramienta "anuncios" también se utiliza ocasionalmente para llamar la atención sobre algún aspecto de singular relevancia, etc.

Al objeto de facilitar la asimilación de los distintos contenidos vinculados a la asignatura, se han subido a la plataforma:

- ficheros con la planificación docente, con el nuevo sistema de evaluación y con otros contenidos de relevancia para la información y formación del alumnado.
- tanto los textos teóricos como las lecturas obligatorias necesarios para desarrollar el programa de la materia,
- directrices para elaboración de los ensayos obligatorios,
- links a documentales literarios vinculados a la teoría del programa
- versiones filmicas de lecturas obligatorias analizadas en las clases prácticas
- presentaciones de powerpoint con audio-etc.

Cambios en la temporalización: no son necesarios

CAMBIOS EN LOS CRITERIOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Los cambios en los criterios e instrumentos de evaluación que se han consensuado con el alumnado son los siguientes:

Convocatoria ordinaria:

- Participación en foros y debates (Se tendrá en cuenta la capacidad de presentar argumentos e ideas en público con rigor, coherencia y claridad expositiva) = 25%
- Redacción de un ensayo final (Se tendrán en cuenta aspectos como la capacidad de análisis y síntesis de los materiales presentados, la adecuación a lo requerido de un trabajo académico)= 60%
- Presentaciones orales (se tendrá en cuenta la capacidad expositiva y el dominio de la terminología propia de la materia) = 15 %

Convocatoria extraordinaria:

- Participación en foros y debates (Se tendrá en cuenta la capacidad de presentar argumentos e ideas en público con rigor, coherencia y claridad expositiva) = 25%
- Redacción de un ensayo final (Se tendrán en cuenta aspectos como la capacidad de análisis y síntesis de los materiales presentados, la adecuación a lo requerido de un trabajo académico)= 60%
- Presentaciones orales (se tendrá en cuenta la capacidad expositiva y el dominio de la terminología propia de la materia) = 15 %

COMENTARIOS ADICIONALES

Cambios en recursos, infraestructuras y otros aspectos

El recurso continuado de la plataforma Blackboard durante el horario que corresponde a cada clase.

V.º B.º coordinador/a de título

23/4/2020

Blazna Canchiano

Aprobada por el Consejo de Departamento de Filología
de fecha 28 abril 2020 .

CURSO ACADÉMICO 2019-20

Titulación: Máster en Estudios Ingleses

Asignatura: Practicum

Código: 70483127

Coordinador/a de la asignatura: Blasina Cantizano Márquez

Departamento: Filología

CAMBIOS EN LA PLANIFICACIÓN DE LA GUÍA DOCENTE

Temario-contenidos, metodologías, actividades formativas y temporalización

Se intentará que todos los alumnos puedan realizar sus prácticas externas bajo la modalidad telemática, en caso contrario, habrán de suplirlas a través de la inscripción y realización de un plan formativo dirigido a la consecución de las competencias y de los resultados de aprendizaje.

En caso de tener que recurrir al Plan Formativo, este consistirá en una serie de cursos/talleres que se impartirán de forma no presencial por parte de expertos/profesores relacionados con distintos campos profesionales: investigación, traducción, empresas de exportación, etc.

CAMBIOS EN LOS CRITERIOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Convocatoria ordinaria:

- Prácticas de empresa, modalidad telemática. Se mantienen los instrumentos de evaluación y los porcentajes establecidos en la guía docente.
- Talleres formativos. El tutor académico será quien evalúe las prácticas basándose en el seguimiento llevado a cabo de la participación del alumno en los talleres y/o charlas cortas que se oferten para tal fin. El alumno habrá de plasmar convenientemente los resultados de aprendizaje de todo ello en su memoria de Prácticas.

Convocatoria extraordinaria:

Igual que la convocatoria ordinaria.

COMENTARIOS ADICIONALES

Cambios en recursos, infraestructuras y otros aspectos

V.º B.º coordinador/a de título

Blasina Cantizano Márquez

, fecha

Aprobada por el Consejo de Departamento de Filología

fecha 28 abril 2020 .

de

CURSO ACADÉMICO 2019-20

Titulación: Máster en Estudios Ingleses

Asignatura: Trabajo Fin de Máster

Código: 70483126

Coordinador/a de la asignatura: Blasina Cantizano Márquez

Departamento: Filología

CAMBIOS EN LA PLANIFICACIÓN DE LA GUÍA DOCENTE

Temario-contenidos, metodologías, actividades formativas y temporalización

No hay cambios significativos

CAMBIOS EN LOS CRITERIOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Convocatoria ordinaria:

Si por las circunstancias actuales no pudiera realizarse la defensa oral del Trabajo Fin de Máster de forma presencial, se recurrirá a la defensa online. En este caso, el Tribunal valorará tanto el Trabajo del alumno como su defensa por medio telemáticos. Además, el alumno podrá remitir una defensa grabada que se utilizará en caso de que se demostrara la existencia de un problema técnico justificado.

La comisión evaluadora valorará, básicamente, la calidad del documento final y la exposición por el alumno/a.

Convocatoria extraordinaria:

Se mantienen los criterios de la convocatoria ordinaria.

COMENTARIOS ADICIONALES

Cambios en recursos, infraestructuras y otros aspectos

V.º B.º coordinador/a de título

Blasina Cantizano Márquez

, fecha

Aprobada por el Consejo de Departamento de Filología
fecha 28 abril 2020 .

de



CURSO ACADÉMICO 2019-20

Titulación: Máster en Estudios Ingleses

Asignatura: Trabajo Fin de Máster

Código: 70482117

Coordinador/a de la asignatura: Blasina Cantizano Márquez

Departamento: Filología

CAMBIOS EN LA PLANIFICACIÓN DE LA GUÍA DOCENTE

Temario-contenidos, metodologías, actividades formativas y temporalización

No hay cambios significativos

CAMBIOS EN LOS CRITERIOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Convocatoria ordinaria:

Si por las circunstancias actuales no pudiera realizarse la defensa oral del Trabajo Fin de Máster de forma presencial, se recurrirá a la defensa online. En este caso, el Tribunal valorará tanto el Trabajo del alumno como su defensa por medio telemáticos. Además, el alumno podrá remitir una defensa grabada que se utilizará en caso de que se demostrara la existencia de un problema técnico justificado.

La comisión evaluadora valorará, básicamente, la calidad del documento final y la exposición por el alumno/a.

Convocatoria extraordinaria:

Se mantienen los criterios de la convocatoria ordinaria.

COMENTARIOS ADICIONALES

Cambios en recursos, infraestructuras y otros aspectos

V.º B.º coordinador/a de título

Blasina Cantizano Márquez

, fecha

Aprobada por el Consejo de Departamento de Filología
fecha 28 abril 2020 .

de

CURSO ACADÉMICO 2019-20

Titulación: Máster en Estudios Ingleses

Asignatura: Lenguajes Profesionales: Inglés Científico-Técnico 70483121

Código: 70483121

Coordinador/a de la asignatura: M^a del Mar Sánchez Pérez

Departamento: Filología

CAMBIOS EN LA PLANIFICACIÓN DE LA GUÍA DOCENTE

Temario-contenidos, metodologías, actividades formativas y temporalización

- Los contenidos de la asignatura se proporcionarán, íntegramente, en el calendario y horario de clase inicial establecido, a través del Aula Virtual (Blackboard).
- Todas actividades y tareas de clase se realizarán a través del Aula Virtual (Blackboard).
- Toda la comunicación entre los estudiantes y la profesora de la asignatura se realizará a través del Aula Virtual (Blackboard), bien a través de la herramienta de mensajería privada, o mediante la herramienta de foro de discusión habilitado por la profesora a tal efecto.

CAMBIOS EN LOS CRITERIOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Convocatoria ordinaria:

Las modificaciones de los criterios de evaluación, según los establecidos inicialmente en la guía docente oficial, son las siguientes:

Se suprime la OPCIÓN B, puesto que no se contempla ninguna clase presencial durante el desarrollo de la asignatura.

En la OPCIÓN A, se modifican los siguientes aspectos:

- 70% Entrega de trabajo escrito y/o exposición oral mediante grabación en vídeo a través del Aula Virtual (Blackboard).
- 30% Realización de actividades y entrega de tareas a través del Aula Virtual (Blackboard).

Convocatoria extraordinaria:

En la convocatoria extraordinaria, a OPCIÓN A se limitará únicamente a:

- 100% Entrega de trabajo escrito y/o exposición oral mediante grabación en vídeo a través del Aula Virtual (Blackboard).

COMENTARIOS ADICIONALES

Cambios en recursos, infraestructuras y otros aspectos

V.º B.º coordinador/a de título

23/4/2020

Eloisa Sánchez Pérez

Aprobada por el Consejo de Departamento de Filología
de fecha 28 abril 2020 .

CURSO ACADÉMICO 2019-20

Titulación: Máster en Estudios Ingleses

Asignatura: Lenguajes profesionales: Inglés económico empresarial

Código: 70483123

Coordinador/a de la asignatura: M^a Enriqueta Cortés de los Ríos

Departamento: Filología

CAMBIOS EN LA PLANIFICACIÓN DE LA GUÍA DOCENTE

Temario-contenidos, metodologías, actividades formativas y temporalización

Debido a que esta asignatura se impartió antes del estado de alarma declarado por la situación de crisis sanitaria no procede realizar ninguna adenda.

CAMBIOS EN LOS CRITERIOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Convocatoria ordinaria:

No procede

Convocatoria extraordinaria:

No procede

COMENTARIOS ADICIONALES

Cambios en recursos, infraestructuras y otros aspectos

V.º B.º coordinador/a de título

23/4/2020



Blazna Canchano

Aprobada por el Consejo de Departamento de Filología
de fecha 28 abril 2020 .

CURSO ACADÉMICO 2019-20

Titulación: Máster en Estudios Ingleses

Asignatura: Lenguajes profesionales: inglés para ciencias de la salud

Código: 70483120

Coordinador/a de la asignatura: Alicia Galera Masegosa

Departamento: Filología

CAMBIOS EN LA PLANIFICACIÓN DE LA GUÍA DOCENTE

Temario-contenidos, metodologías, actividades formativas y temporalización

Se mantiene el planteamiento original reflejado en la Guía Docente de la asignatura: diseño de un curso de inglés para profesionales del ámbito sanitario. Se planifican sesiones online (Blackboard Collaborate) con el alumnado. Tras encontrar dificultades con esta plataforma en determinadas ocasiones, se usa una alternativa: Jitsi-meet. Se adapta la metodología a seguir en el diseño de los cursos: se sustituyen las entrevistas a profesionales por encuestas online o llamadas telefónicas. El progreso del alumnado se monitoriza a través de las sesiones online y de Actividades de seguimiento en el Aula Virtual, que permiten tanto la evaluación como el feed-back al alumnado.

CAMBIOS EN LOS CRITERIOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Convocatoria ordinaria:

- Prueba final (presentación online del curso realizado): 60%
- Realización de actividades (Glosario de términos y realización de curso online): 20%
- Participación en sesiones online: 20 %

Convocatoria extraordinaria:

- Prueba final (presentación online del curso realizado): 60%
- Realización de actividades (Glosario de términos y realización de curso online): 20%
- Participación en sesiones online: 20 %

COMENTARIOS ADICIONALES

Cambios en recursos, infraestructuras y otros aspectos

V.º B.º coordinador/a de título

23/4/2020

Blazina Canchano

Aprobada por el Consejo de Departamento de Filología
de fecha 28 abril 2020 .

CURSO ACADÉMICO 2019-20

Titulación: Máster en Estudios Ingleses

Asignatura: Lenguajes profesionales: inglés para turismo

Código: 70483124

Coordinador/a de la asignatura: Alicia Galera Masegosa

Departamento: Filología

CAMBIOS EN LA PLANIFICACIÓN DE LA GUÍA DOCENTE

Temario-contenidos, metodologías, actividades formativas y temporalización

Se mantiene el temario reflejado inicialmente en la guía docente. El comienzo de la asignatura tuvo lugar antes de la declaración de estado de alarma por COVID-19. Por tanto, la planificación de la primera semana no se vio alterada. A partir de entonces, todas las actividades y tareas de clase se han realizado a través del Aula Virtual (Blackboard). La comunicación entre los estudiantes y las profesoras se ha realizado a través del Aula Virtual (Blackboard), bien a través de la herramienta de mensajería privada, o mediante la herramienta Foro de Discusión. Los materiales de trabajo se han hecho llegar al alumnado a través del Aula Virtual, dando instrucciones precisas a través del diseño de Actividades que además permiten dar feed-back.

CAMBIOS EN LOS CRITERIOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Convocatoria ordinaria:

- Pruebas escritas: 40%, a través del Aula Virtual (Blackboard).
- Pruebas orales: 40%, mediante grabación y envío a través del Aula Virtual (Blackboard).
- Asistencia y participación: 20%, basado en la primera semana de clase y mediante participación el Foro de Discusión.

Convocatoria extraordinaria:

- Pruebas escritas: 50%, a través del Aula Virtual (Blackboard).
- Pruebas orales: 50%, mediante grabación y envío a través del Aula Virtual (Blackboard).

COMENTARIOS ADICIONALES

Cambios en recursos, infraestructuras y otros aspectos

V.º B.º coordinador/a de título

23/4/2020

Alicia Galera Masegosa

Aprobada por el Consejo de Departamento de Filología
de fecha 28 abril 2020 .

CURSO ACADÉMICO 2019-20

Titulación: Máster en Estudios Ingleses

Asignatura: Metodología de la enseñanza del inglés

Código: 70482108

Coordinador/a de la asignatura: M^a del Mar Sánchez Pérez

Departamento: Filología

CAMBIOS EN LA PLANIFICACIÓN DE LA GUÍA DOCENTE

Temario-contenidos, metodologías, actividades formativas y temporalización

- Los contenidos de la asignatura se proporcionarán, íntegramente, en el calendario y horario de clase inicial establecido, a través del Aula Virtual (Blackboard).
- Todas actividades y tareas de clase se realizarán a través del Aula Virtual (Blackboard).
- Toda la comunicación entre los estudiantes y la profesora de la asignatura se realizará a través del Aula Virtual (Blackboard), bien a través de la herramienta de mensajería privada, o mediante la herramienta de foro de discusión habilitado por la profesora a tal efecto.

CAMBIOS EN LOS CRITERIOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Convocatoria ordinaria:

Las modificaciones de los criterios de evaluación, según los establecidos inicialmente en la guía docente oficial, son las siguientes:

Se suprime la OPCIÓN B, puesto que no se contempla ninguna clase presencial durante el desarrollo de la asignatura.

En la OPCIÓN A, se modifican los siguientes aspectos:

- 70% Entrega de trabajo escrito y/o exposición oral mediante grabación en vídeo a través del Aula Virtual (Blackboard).
- 30% Realización de actividades y entrega de tareas a través del Aula Virtual (Blackboard).

Convocatoria extraordinaria:

En la convocatoria extraordinaria, a OPCIÓN A se limitará únicamente a:

- 100% Entrega de trabajo escrito y/o exposición oral mediante grabación en vídeo a través del Aula Virtual (Blackboard).

COMENTARIOS ADICIONALES

Cambios en recursos, infraestructuras y otros aspectos

V.º B.º coordinador/a de título

23/4/2020

Blazna Canchiano

Aprobada por el Consejo de Departamento de Filología
de fecha 28 abril 2020 .

CURSO ACADÉMICO 2019-20

Titulación: Máster en Estudios Ingleses

Asignatura: Métodos de Investigación Lingüística

Código: 70482107

Coordinador/a de la asignatura: Jesús Isaías Gómez López

Departamento: FILOLOGÍA

CAMBIOS EN LA PLANIFICACIÓN DE LA GUÍA DOCENTE

Temario-contenidos, metodologías, actividades formativas y temporalización

Las clases presenciales se han impartido, en tiempo y forma, siguiendo escrupulosamente el horario oficial, por Videoconferencia del Blackboard Collaborate Ultra.

Se han respetado y seguido los contenidos de la cronología, programación, temario y metodología que se encuentran disponibles en la plataforma de la asignatura del Aula Virtual.

La evaluación sigue siendo la misma que se explica y detalla en la Guía Docente sin ningún tipo de alteración por la situación excepcional del Covid-19.

Respecto al examen final, también se sigue el mismo criterio valorado en la Guía Docente, mediante el cual, en vez de examen los alumnos han de presentar un ensayo final sobre uno de los temas tratados en la asignatura.

CAMBIOS EN LOS CRITERIOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Convocatoria ordinaria:

No se han efectuado cambios en los criterios e instrumentos de evaluación. Se respetan los ya planteados en la Guía Docente y en la Plataforma de la Asignatura del Blackboard, dado que no se han visto afectados ni alterados por la situación de excepcionalidad del Covid-19.

Convocatoria extraordinaria:

Se aplica el mismo criterio que a la convocatoria ordinaria.

COMENTARIOS ADICIONALES

Cambios en recursos, infraestructuras y otros aspectos

Hay que puntualizar que esta asignatura aparece en la Ordenación Docente como asignatura de primer cuatrimestre, si bien es una asignatura que se imparte durante el segundo cuatrimestre; por lo que se ha visto afectada en gran parte por la situación excepcional del Covid-19. En este sentido, de las cuatro semanas, desde el 11 de marzo hasta el 2 de abril de 2020, tres de estas, las del 18-19 de marzo; 25-26 de marzo; y 01-02 de abril, se han impartido a través de las sesiones de Videoconferencia del Blackboard Collaborate Ultra de la plataforma con absoluta normalidad, advirtiéndose una participación dinámica y activa por parte del alumnado. Como he advertido arriba, en todo momento se ha seguido el contenido temático y la estructura de la Guía Docente y del Cronograma de la materia tal y como también está reflejado en la Plataforma online de la asignatura.

V.º B.º coordinador/a de título

23/4/2020

Blazina Canchano

Aprobada por el Consejo de Departamento de Filología
de fecha 28 abril 2020

CURSO ACADÉMICO 2019-20

Titulación: Master de Estudios Ingleses

Asignatura: Nuevas Tendencias en la literatura en lengua inglesa

Código 70482116

Coordinador/a de la asignatura: José Carlos Redondo Olmedilla

Departamento: Filología

CAMBIOS EN LA PLANIFICACIÓN DE LA GUÍA DOCENTE

Temario-contenidos, metodologías, actividades formativas y temporalización

Los cambios se refieren a los instrumentos de docencia (ahora todos via online), y a los porcentajes de evaluación (aspectos reseñados en el siguiente apartado). No hay cambios en los contenidos.

. La docencia se programará con normalidad y de forma secuenciada a través de los recursos online, dejando claro los temas y contenidos de la asignatura, así como las tareas que se han de llevar a cabo.

CAMBIOS EN LOS CRITERIOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Convocatoria extraordinaria:

Esta adenda a la guía docente ha sido elaborada sobre el texto de la Resolución del Rector de fecha 13 de marzo de 2020 sobre criterios académicos de la Universidad de Almería para la adaptación de la actividad docente y la evaluación al formato no presencial, debido a la situación sanitaria provocada por el COVID-19.

En la evaluación final contará de forma prioritaria la evaluación continua o, aunque esta última sólo podrá ser computada cuando el estudiante haya alcanzado el mínimo requerido en la tarea final. La tarea final consistirá en la elaboración de un trabajo académico que atienda a los contenidos desarrollados durante el curso y basado en las instrucciones docentes relacionadas con el mismo. **Este computará un 100% de la calificación global** siempre y cuando las actividades continuas se hayan desarrollado satisfactoriamente y de acuerdo con las orientaciones proporcionadas. Para la realización de este trabajo se podrán elegir las siguientes líneas temáticas (y autores/temas relacionados):

1. LITERATURA AFRICANA ESCRITA EN INGLÉS (autores del temario o autores consolidados contemporáneos o actuales).
2. LITERATURA INDIA/ CARIBEÑA O DEL AREA DEL PACÍFICO ESCRITA EN INGLÉS (autores del temario o autores consolidados contemporáneos o actuales).
- 3.- LITERATURA CANADIENSE ESCRITA EN INGLÉS (autores del temario o autores consolidados contemporáneos o actuales).
- 4.-LITERATURA AUSTRALIANA ESCRITA EN INGLÉS (autores del temario o autores consolidados contemporáneos o actuales).
- 5.-LITERATURA IRLANDESA/ ESCOCESA ESCRITA EN INGLÉS (autores del temario o autores consolidados contemporáneos o actuales).

El desarrollo del trabajo y su elaboración antes de la entrega obedecerá a las siguientes fases:

1.- Elección de tema (o autor) y documentación donde el alumno en base a los materiales de la asignatura y proporcionados en la plataforma docente por el profesor se situará en una etapa de formación, documentación y preparación de materiales con el resultado de **un proyecto organizado de lo que quiere hacer**.

2.- Elaboración del trabajo. El trabajo se articulará en dos partes:

-**Parte de introducción y de premisas teóricas** donde el alumno hace un esbozo de la crítica que va a seguir o de la base ideológica crítica que sustenta su trabajo (nuevo historicismo, feminismo, crítica textual, formalismo, estudios comparados, biográficos....) . Parte de menor extensión en el trabajo

-**Parte de desarrollo** y donde los alumnos se centraran en el tema específico de su elección y elaboraran su trabajo en profundidad en la extensión y términos formales informados en la plataforma de la asignatura.

En la elaboración de trabajos se valorará la creatividad y originalidad, siendo elementos de consideración negativa la copia ilícita o apropiación indebida de otras obras o parte de ellas. Para su valoración se atenderá no sólo al buen dominio de la lengua inglesa, sino también a los contenidos y a la expresión de los mismos. A tenor de lo establecido en el Cap. 1.4.4 del "Reglamento de evaluación del aprendizaje del alumnado en la Universidad de Almería", se penalizará la práctica del plagio tanto del trabajo realizado por otros estudiantes, como bibliografía y páginas webs. La detección del plagio deliberado podrá suponer una nota de suspenso en la convocatoria a la que se presente el estudiante



--

COMENTARIOS ADICIONALES

Cambios en recursos, infraestructuras y otros aspectos

--

V.º B.º coordinador/a de título

23/4/2020

Eloisa Canchano

Aprobada por el Consejo de Departamento de Filología 28 abril 2020

CURSO ACADÉMICO 2019-20

Titulación: Máster en Estudios Ingleses: Aplicaciones Profesionales y Comunicación Intercultural

Asignatura: Otras culturas en los países de habla inglesa

Código: 70482112

Coordinador/a de la asignatura: José Francisco Fernández Sánchez

Departamento: Filología

CAMBIOS EN LA PLANIFICACIÓN DE LA GUÍA DOCENTE

Temario-contenidos, metodologías, actividades formativas y temporalización

La asignatura "Otras culturas en los países de habla inglesa" no sufre modificación alguna en términos de contenidos o temporalización, tan sólo cambia el método de impartir la asignatura, pues pasa de forma presencial a enseñanza online. El temario se mantiene intacto pues las clases se imparten con normalidad a través de videoconferencia (Blackboard Collaborate Ultra), en sesiones que tienen lugar en las horas previstas por el calendario oficial. Las clases se desarrollan convenientemente a través de dicha aplicación, siguiendo tanto las explicaciones del profesor como el powerpoint de la asignatura. Los alumnos pueden participar por medio de un chat que se encuentra en el lado derecho de la pantalla cuando tienen que hacer preguntas o comentar algo relacionado con el temario. Igualmente, a la hora de hacer lecturas, los alumnos pueden abrir sus micrófonos y leer fragmentos de la obra o del documento que se este estudiando en ese momento.

CAMBIOS EN LOS CRITERIOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Convocatoria ordinaria:

No hay cambios sustanciales en la evaluación de la asignatura, puesto que no se partía de un examen escrito final. El profesor valorará muy positivamente la participación de los estudiantes en actividades del aula virtual, especialmente en lo referente a búsqueda de información sobre algunos de los temas del programa. Estas actividades formarán parte del 30% relacionado con la participación. Será necesario que durante el curso los alumnos realicen consultas de forma regular de lectura de bibliografía recomendada y visionado de material audiovisual, pues tendrán que reflejar su adquisición de conocimientos en un trabajo final (70%).

Convocatoria extraordinaria:

Se mantiene la obligatoriedad de un trabajo final para aquellos alumnos que no superen la asignatura en la convocatoria ordinaria.

COMENTARIOS ADICIONALES

Cambios en recursos, infraestructuras y otros aspectos

V.º B.º coordinador/a de título

23/4/2020

Eloisa Canchiano

Aprobada por el Consejo de Departamento de Filología
de fecha 28 abril 2020 .

CURSO ACADÉMICO 2019-20

Titulación: Máster en Estudios Ingleses: Aplicaciones Profesionales y Comunicación Intercultural

Asignatura: "Técnicas de Traducción Profesional"

Código: 70483122

Coordinador/a de la asignatura: José Ramón Ibáñez Ibáñez **Departamento:** Filología

CAMBIOS EN LA PLANIFICACIÓN DE LA GUÍA DOCENTE

Temario-contenidos, metodologías, actividades formativas y temporalización

"Técnicas de Traducción Profesional" es una asignatura con docencia multimodal impartida por tres docentes. La planificación de la misma tuvo que adaptarse a la situación de contingencia surgida como consecuencia de la crisis sanitaria. De las siete sesiones presenciales que se habían planificado inicialmente, solamente se pudieron ofrecer dos, siendo ofrecidas las seis restantes mediante videoconferencias, bien a través de Blackboard Collaborate Ultra o de la plataforma jitsi.com.

Con respecto a la secuenciación, las dos primeras clases (11 y 12 de marzo) fueron impartidas presencialmente por el profesor José R. Ibáñez; las siguientes clases (18, 19 y 25 marzo) fueron dadas por el profesor Jesús Isaías Gómez López y las tres restantes (26 marzo, 1 y 3 abril) fueron ofrecidas por el profesor Nobel A. Perdú Honeyman, todas ellas mediante videoconferencia.

En las clases *online*, el profesor Gómez López hizo uso de su blog personal de poesía inglesa del siglo XX (<http://theopoeticalcorrectness.blogspot.com.es>) para que los alumnos tuvieran acceso a los poemas ahí expuestos e hicieran uso de los mismos para llevar a cabo ejercicio de práctica así como comentarios de traducción poética, actividades que se llevaron a cabo a través de una sesión de videoconferencia en Blackboard Collaborate Ultra.

CAMBIOS EN LOS CRITERIOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Convocatoria ordinaria:

No se contemplan cambios en la evaluación. El programa de la asignatura, que fue entregado en papel al alumnado en la primera clase, contemplaba el siguiente modo de evaluación: 75% de la nota final procedente de actividades online (lecturas, comentarios en Tablero de Discusión de Blackboard Learn, traducción de textos de diversa índole, entrega de actividades) mientras que el 25% restante procedía de la participación activa. Se computa para este último porcentaje la participación en las dos clases presenciales y la participación en las sesiones de videoconferencia, donde se pudo establecer una interacción profesor-alumno fluida en el caso de los dos profesores que impartieron sus clases *online*.

Convocatoria extraordinaria:

No se contemplan modificaciones con respecto a la forma de evaluación de la convocatoria ordinaria. Para los alumnos que no superen la asignatura, se les pedirá una entrega de otra tanda de actividades *online*, previa matización de dónde fallaron en la evaluación de junio. Asimismo, el porcentaje de la participación se mantiene del mismo modo procedente de la convocatoria ordinaria.

COMENTARIOS ADICIONALES

Cambios en recursos, infraestructuras y otros aspectos

El cambio de plataforma de Blackboard Collaborate Ultra a jitsi.com que llevó a cabo el profesor Nobel A. Perdú Honeyman vino motivado por problemas de ruidos de fondo, lo cual le llevó, en la primera clase impartida por él, a utilizar medios alternativos para terminar la clase. Para las clases segunda y tercera, el profesor Perdú hizo uso de la plataforma jitsi.com y logró impartir las dos clases de forma satisfactoria.

V.º B.º coordinador/a de título

23/4/2020

Eloisa Curbano